

аудио-визуальные средства обучения - лишь орудие в руках педагога, помогающее ему учить студентов. Разумеется, преподаватель должен быть технически подготовлен для демонстрации видеопрограмм в аудитории. Использование учебных видеофильмов должно отвечать требованиям методической целесообразности, дидактической обоснованности, что требует тщательной предварительной работы преподавателя с фильмом.

Мы выделяем три этапа работы с видеофильмом: подготовительный, собственно демонстрация и заключительный. Подготовительный этап в работе преподавателя состоит в предварительном его знакомстве с пособием. Просмотрев видеофильм, преподаватель выявляет трудности, которые могут возникнуть у студентов, систематизирует лексику, входящую в звуковой ряд, продумывает упражнения для отработки новых слов и словосочетаний, готовит вступительное слово. Оно должно создать верную направленность мысли студента на восприятие материала, способствовать снятию трудностей, создать положительный настрой на работу с фильмом. Подготовительный этап для студентов заключается в предварительном ознакомлении с лексикой, представляющей дополнительные трудности и необходимой для передачи нового содержания при выполнении упражнений.

Собственно демонстрация проходит при активном участии преподавателя, который следит за реакцией студентов и отмечает, какие моменты вызывают у них трудности. В большинстве случаев рекомендуется демонстрировать видеопособие дважды. Первая демонстрация обеспечивает охват общего содержания, а повторный просмотр необходим для более глубокого и полного понимания дикторского сопровождения, запоминания отдельных слов, которые понадобятся студентам для последующего комментирования кадров, а также для соотношения воспринятого с личным опытом, выделения главного и второстепенного. На заключительном этапе преподаватель проверяет степень полноты и точности понимания, организует беседу по содержанию фильма.

Таким образом, использование визуальных средств на занятиях раскрывает студентов, развивает их активность, творческое мышление, создает благоприятные условия для развития как подготовленной, так и неподготовленной речи.

## ТЕХНОЛОГИЯ ОБУЧЕНИЯ РЕАЛИЯМ НА СТАРШИХ КУРСАХ ЯЗЫКОВОГО ФАКУЛЬТЕТА

Л.Н.Кожевникова, Е.Ф. Рослякова

Технология обучения, как известно, предполагает прежде всего научный подход к содержанию обучения, а с другой стороны, научный подход к тому, как учить.

В рамках данной работы остановимся на некоторых новых аспектах

лингвистического содержания в обучении иноязычному общению на старших курсах, а также рассмотрим некоторые новейшие подходы в формировании умений устно-речевой коммуникации.

Анализ современных подходов к вопросу обучения иноязычному общению показывает, что коммуникация - это гораздо более, чем умение сказать: и оценка умения общаться, желание поделиться новой, интересной информацией и, что самое главное, это умение создавать чувство комфорта у партнеров общения.

Формирование данных умений общения зависит от того, насколько обучение строится с учетом культуры общества, отражающей социальное бытие людей.

Если исходить из понятия адекватности культуры партнеров общения, наиболее целесообразной представляется (по определению проф. Э.Г.Ризель) обучение нейтрально-обиходной тональности иноязычного общения с учетом реалий, обеспечивающих, по выражению Е.И.Верещагина и В.Г.Костомарова, процесс "аккультурации".

В качестве одного из наиболее рациональных путей выработки культуры общения можно предложить лекцию-беседу (20-30 мин.) о наиболее типичных реалиях англо-американской жизни, связанных с обрабатываемой темой.

Так, одной из центральных тем учебников для старших курсов является тема "Образование". Специфика работы в религиозных школах почти не рассматривается. Вместе с тем известно, насколько религия пронизывает процесс обучения в англо-американских школах. В этой связи небезынтересно изучение реалий типа:

Parochial and Secular Schools

Positive Reinforcement and Bribery

Benefit of Doubt

to go on Retreat

Three vows of catholic sisters и других.

В качестве следующего приёма аккультурации можно предложить постановку вопросов в разных режимах, приёмы на уточнение и конкретизацию отдельных сторон обсуждаемых явлений, а также самостоятельный поиск дополнительной информации, характеризующей эти явления.

Не менее эффективным представляется приём, который можно охарактеризовать как определение скрытой реалии, суть которого заключается в том, что часть студентов даёт детальное описание отдельного явления, а другие студенты должны дать определение реалии. Например: Ночное сборище тинэйджеров, которые наряжаются, веселятся, беседуют, дискутируют всю ночь напролёт.

Данная скрытая реалия определяется как Slimber Party.

Одним из резервов ориентации на иноязычную культуру можно также считать отбор ситуаций, направленных на предотвращение использования ярко выраженных негативных коннотаций, которые нередко вызывают ка-

тегоричные, стрессовые слова-раздражители типа "hate", "must", "never" и т.д.

Использование данных приёмов работы на факультете иностранных языков имеет особое значение, так как они помогают восполнить социолингвистические пробелы и расширить возможности иноязычного общения.

## ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ КАК КОММУНИКАТИВНАЯ ОСНОВА ОБУЧЕНИЯ УСТНОЙ РЕЧИ НА СТАРШИХ КУРСАХ

Ж.М.Лагоденко

При обучении устной речи особую значимость приобретает домашнее чтение. Оно способствует не только обогащению словаря студента, закреплению лексического и грамматического материала, но и готовит студентов к беспереводному пониманию иноязычного текста. Особенно его роль возрастает в процессе организации и проведения образного анализа художественного произведения, опирающегося на такие кардинальные понятия, как "образ автора" и художественность, читательская культура и психология, условия коммуникации и др.

Задачей образного анализа считается развитие основных читательских способностей студентов, их эстетическое начало, умение правильно оценивать идейно-художественные достоинства (и, разумеется, недостатки) подлинно художественного произведения, ощутить иллюзию непосредственного восприятия действительности, изображённой автором. Этот анализ призван обучить студентов восприятию и обсуждению иноязычного произведения художественной прозы как целостного образования, все элементы которого органически слитны и необходимы (в произведении ничего нет лишнего, нужны все детали), но эти элементы важны не сами по себе, а по их роли, по их функции в художественной целостности произведения.

Образный анализ осуществляется в основном при помощи воссоздания художественных образов произведения в ходе его поэтического чтения и обсуждения. Читатель как бы проделывает тот же путь авторских исканий, но с чётко определённых позиций: а) с точки зрения персонажа (сопереживание с героем и содействие ему - объективный путь); б) с точки зрения своего, читательского, опыта переживаний, "опыта быстро текущей жизни" - субъективный путь; в) с точки зрения "образа автора" - позиции, которая как бы сближает оба вышеназванных способа восприятия и обсуждения персонажей.

Названные три позиции эффективны в практике обучения иностранным языкам, особенно субъективный путь, поскольку он всегда даёт пищу для размышлений и дискуссий на изучаемом языке.